

Tilastaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND		Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND		Päivämäärä Date 17.05.2017	
Tilauksen nro Order No. 1110578		Tilauksen vahvistus Order Confirmation 77723U		Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer	
Todistuksen Certificate 31		Laivaus Shipping		Tarkastajan leima Stamp of Inspector	
Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY		Laatumerkintä Quality Marking DOMEX 355MCD		Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor	
Tuotteen Product CUT LENGTHS		Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXXX XXX XXX		Muut leimaukset Other Stamps	
Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D		Toleranssit Tolerances DOMEX, EN 10051			
Laatuselitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC					
Positiio Item		Mitat mm Dimensions mm		Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations	
		Merkki / Mark			

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

SI MAX 0.03%

010 3.00 X 1500 X 3000 XD355038P

122

12975 64357 031 031

*** 122 12975

116269



Kontino Oy Ab

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yrityksen nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Yrityksen osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

Puhelin Telephone: 020 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1110578	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1110578	Päivämäärä Date 17.05.2017 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
---	---	---

Leiji Grade SSAB DOMEX 355MC D Laatuselitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC	Jalkuvaletusta happiterästä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced
--	---



Lisävaatimukset Additional requirements	
---	--

Pos. Item	Sulatus, k. arä nro Cast. test No	T-tila Cond	Velokoe Tensile test	K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa	2	3	A %	50	80	200	REH / RM	RM * A5	RAZ %	1	2	3	Keskiaarvo Average	Taivutusko Bend test	K5	D = X L	Huom Nb	Pääsiö Tempering
-----------	--------------------------------------	----------------	-------------------------	----	----	-------------	-------------	------------	------------	---	--------	---	---	-----	----	----	-----	----------	---------	-------	---	---	---	-----------------------	-------------------------	----	---------	------------	---------------------

010	64357	031	TM	32		410					493			35										32		0.5		
-----	-------	-----	----	----	--	-----	--	--	--	--	-----	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----	--	-----	--	--

K2: 32=CENTRE LONGITUDINAL
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yrityksen nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Valmistuspaikka Production Place: LAMPENIEMI

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-01101 RAHUE

Puhelin Telephone: 020 5911

FAX 020 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

FAX 020 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
77723U-004
16.05.2017

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки		Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Проб		Positiio Item Pos. Poste Поз.		Cekiv Ceq Ceq Ceq Ceq		Analysii % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ химии % (*-ppm)										Päivämäärä Date Datum Date Date	
								C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI			

64357 010 .19 .061 .02 0.70 .016 .003 .037 .027 .011 .000

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Прокладывая на металлургическом предприятии «Raabe Steel Works» и поставленная заказчику сталь не излучает радиацию.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger

Authorized inspection representative
Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yhteisön nimi Company Name: RAABE EUROPE

Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93
Склад Адрес: 2389445-7

Puhelin Telephone: 020 5911
Телефон Адрес: 2389445-7

Telekopio Telefax: 020 592 2736
Телефакс Адрес: 2389445-7

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 77723004 Date 16.05.2017 Loading order number 13808
Customer's order 1110578

Consignee OY KONTINO AB

Buyer KONTINO OY AB

HAKINITE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin
FINLAND

Country of destination
FINLAND

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
HAKKILA

Marks and numbers
1110578

Number and description of goods 122 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED
Weight 12975 KG

PART DELIVERY

Actual
Invoicing weight

Item Quality specification Charge Packages Pcs Weight kg

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED
SSAB DOMEX 355MC D .
XD355038P

010

3.00 1500

64357 031 11

P001

21

2230

64357 031 12

P002

21

2235

64357 031 13

P003

21

2230

64357 031 14

P004

21

2235

64357 031 15

P005

21

2235

64357 031 16

P006

17

1810

*

122

12975

CONSIGNMENT TOTAL

6

122

12975

ITEMS

72085390

CN

SSAB Europe Oy

Rautaruukintie 155, P.O.Box 93
FI-92101 Raahel
Finland

Tel. +358 20 5911
Fax. +358 20 592 2491
www.ssab.com

Business ID 2389445-7
VAT No. FI 23894457
Registered Office Hämeenlinna